

let

Kigali^{le} de 6 août 1957.-

RUANDA-URUNDI GEBIED

RESIDENCE DU RUANDA

(*) N° 4510/S.V.



Transmis copie pour information à Monsieur
le Vétérinaire de Secteur (TOUS)

Réf. n° :

Annexe
Bijlage :

Objet
Voorwerp :

Concours bétail
ter. Kibungu.-

*2204/S.V. 2/
10/8/57*

Pour le Résident du Ruanda,
Le Résident adjoint, a.i., ANTONISSEN, W.-
sé.-

A Monsieur l'Administrateur de Territoire
(TOUS) KIBUNGU.-

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

Me référant à ma lettre 4189 du 23 juillet 1957, j'ai l'honneur de vous préciser qu'une légère modification a été apportée au programme du concours de bétail organisé par le Territoire de Kibungu; afin d'éviter toute perte de temps inutile, les concours partiels de Rukira et de Kibungu ont été fixés au même jour. Le programme définitif est donc le suivant :

le 21 août à 9 heures :	Kayonza
le 22 août à 9 heures :	Kibungu
le 22 août à 14 heures :	Rukira
le 23 août à 9 heures :	remise des prix à Kibungu

Pour le Résident du Ruanda,
Le Résident adj., a.i., ANTONISSEN, W.

(¹) N° 4.189/3.V.E.33.-

Réf. n° :

Annexe
Bijlage

Objet
Voorwerp

TRANSMIS copie pour information à Monsieur
le Vétérinaire de Secteur (tous).-

Le Commissaire Provincial,
Résident du Ruanda, M. DESSAINT,-
sé/

Concours bétail
Kibungu.-

2447/S.V.L/Ael
27/7/57

A Monsieur l'Administrateur de Territoire,

à
KIBUNGU.-

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

Me référant à une suggestion émise l'an passé,
lors du concours bétail de Kibungu, par le Mwami qui sou-
haitait qu'un certain nombre de chefs et sous-chefs assistent
en 1957 à ce concours, j'ai l'honneur de vous informer que
celui-ci aura lieu les 20, 21, 22, et 23 août suivant program-
me ci-après:

- le 20 à 9 h. concours à RUKIRA,
- le 21 à 9 h. concours à KAYONZA,
- le 22 à 9h . " à KIBUNGU et Rukira.
- le 23 remise des prix et des diplômes à Kibungu

Veillez communiquer ces précisions aux chefs
et sous-chefs que la chose intéresserait lors de la prochaine
réunion de territoire.-

Le Commissaire Provincial,
Résident du Ruanda, M. DESSAINT,-

(¹) Rappeler dans la réponse la date et le numéro — In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.

RUANDA-URUNDI GEBIED

RESIDENCE DU RUANDA
SECTEUR VETERINAIRE DU NORD-EST
TERRITOIRE DE KIBUNGU

(1) N°

Réf. n° :

Annexe :
Bijlage :

Objet :
Voorwerp :

2157/S.V./AT
27/7/57

I N V I T A T I O N

Le Service vétérinaire du Secteur Nord-Est, Territoire de Kibungu, organise son concours annuel de bétail les 20 et 21 août 1957 aux endroits suivants :

- 21* - KAYONZA, le 20 août à 9 heures
- 22* - KIBUNGU, " 21 " " 9 "
- 22* - RUKIRA, " 21 " " 14 "

23 Le 22, à 9 heures, il sera procédé à la remise des prix et diplômes au cours d'une réunion à Kibungu des éleveurs participants.

Il prie Monsieur l'Administrateur du Territoire de Kibungu, de bien vouloir prêter son concours et de rehausser de sa présence cette manifestation.

L'Auxiliaire vétérinaire,
J. PICHOT,

Annexe 104

(1) Rappeler dans la réponse la date et le numéro — In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.